

# Referendum contro la legge federale del 4 ottobre 2002 sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC)

## Riuscita della domanda

---

*La Cancelleria federale svizzera,*

visti gli articoli 59, 64 e 66 della legge federale del 17 dicembre 1976<sup>1</sup>  
sui diritti politici;

visto il rapporto della Sezione dei diritti politici della Cancelleria federale  
concernente l'esame delle liste delle firme a favore della domanda di referendum  
contro la legge federale del 4 ottobre 2002<sup>2</sup> sulla protezione della popolazione  
e sulla protezione civile (LPPC),

*decide:*

1. La domanda di referendum contro la legge federale del 4 ottobre 2002 sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC) è riuscita, avendo essa raccolto le 50 000 firme valide richieste dall'articolo 141 capoverso 1 della Costituzione federale.
2. Delle 55 266 firme depositate, 55 072 sono valide.
3. La presente decisione è pubblicata nel Foglio federale e comunicata al Comitato referendario per una protezione civile efficiente, casella postale 2702, 8033 Zurigo.

30 gennaio 2003                      Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

<sup>1</sup> RS 161.1

<sup>2</sup> FF 2002 5822

**Referendum  
contro la legge federale del 4 ottobre 2002  
sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC)**

**Firme per Cantone**

Cantoni	Firme	
	valide	nulle
Zurigo	20 652	7
Berna	2 638	59
Lucerna	1 856	3
Uri	170	23
Svitto	1 771	5
Obvaldo	219	0
Nidvaldo	289	5
Glarona	532	4
Zugo	841	0
Friburgo	257	0
Soletta	587	0
Basilea Città	676	0
Basilea Campagna	475	0
Sciaffusa	1 346	6
Appenzello Esterno	452	1
Appenzello Interno	203	6
San Gallo	6 098	46
Grigioni	1 019	4
Argovia	5 867	2
Turgovia	5 605	10
Ticino	673	0
Vaud	560	2
Vallese	990	0
Neuchâtel	175	0
Ginevra	118	0
Giura	1 003	11
<b>Svizzera</b>	<b>55 072</b>	<b>194</b>